A szívem Augsburgért dobog!

WWW.LANDKREIS-AUGSBURG.DE

FEDEZZE FEL ÚJ OTTHONÁT.

A szívem Augsburgért dobog!

AUGSBURG LANDKREIS

Életteli, aktív, hagyományokban gazdag, természetközeli és meglepetésekkel teli- ÜDVÖZÖLJÜK Augsburgban

A fenséges természeti környezetbe ágyazott Augsburg és környéke olyan távoli helyekkel büszkélkedhet, melyek kiváló adottságokkal rendelkeznek a pihenéshez és kikapcsolódáshoz. A távolabbi üdülőhelyek tökéletes feltételeket biztosítanak a kirándulók, kerékpárosok és egyéb sportokat űzők számára. Az olyan látnivalók, mint a történelmi emlékművek vagy a templomok, nem csak a kultúra iránt érdeklődők számára nyújtanak igazi élményt. A multimédiás és interaktív elemekkel felszerelt múzeumok fiatalok és idősek számára is egyaránt érdekfesek lehetnek. A látogatók számára kiváló szórakozási lehetőséget nyújtanak a különböző koncertek, színházi létesítmények és fesztiválok. Ha mindezen tevékenységek után felfrissülésre van szüksége, élvezheti a helyi és a nemzetközi finomságokat a hívogató, hangulatos sörkertekben illetve éttermekben.

Egyedül, kettesben, barátokkal vagy a családdal - Augsburgban és környékén mindig megtalálja a megfelelő kiránduláshelyeket. Épp ezért: Induljon el most a saját felfedezőútjára

Többre vágyik?
További szabadidős tippeket olvashat itt:

- Mindent megtudhat a szabadidős és kulturális kínálatokról itt az Augsburg Landkreis hivatalos honlapján (beleértve megtekintheti a kerületről szóló kisfilmet illetve az Augsburgi útikalauzokat is e-könyv formájában: *www.landkreis-augsburg.de/leben-im-landkreis/urlaub-freizeit-kultur*
- A látnivalók áttekintésére mindenekelőtt itt van módja: *www.bayern-im-web.de/region/landkreis-augsburg*
- Augsburg természetvédelmi parkjáról és a Nyugati erdőség által kínált látnivalókról itt tudhat meg többet: *www.naturpark-augsburg.de*
- A családok számára összeállított szabadidős javaslatok a liesLotte családi magazinban találhatóak és online is elérhetőek az alábbi címen: *www.lieslotte.de/freizeit-tipps-rund-um-augsburg/freizeittipps*
- A kerékpárosok és kirándulók az alábbi weboldalon találnak hasznos tippeket és információkat: Kerékpárosok bajorországi hálózata: www.bayerninfo.de/rad Augsburg és környéke regionális turizmus oldala: *www.augsburg-tourismus.de/radeln-und-wandern*

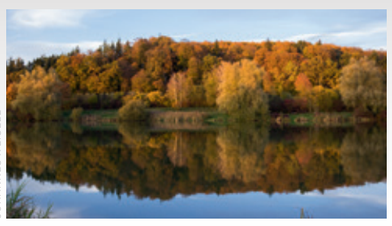
SOLOVIOVA LIUDMYLA VIA ADOBE STOCK

NORBERT BALLEIS

1. Holzeni Kolostor: Kulturális és természeti látványosság fiataloknak és idősebbek számára is egyaránt

A magaslaton elhelyezkedő Holzeni Kolostor templomával és széles területével gyönyörködteti a szemet kápolnájával, barlangos erdejével, rétjeivel, erdei tanösvényeivel és sörkertjével. A karácsonyt megelőző időszakban az adventi és kézműves vásár a sajátos műalkotásaival, koncertjeivel, életnagyságú betlehemével és gyermeksüteményeivel teremti meg a meghitt, karácsonyi hangulatot.

Kloster Holzen, Klosterstr. 1, 3, 5
86695 Allmanshofen // Tel 08273 9959 0
www.kloster-holzen.de



JOHANNES WEIGELE

2. Tavak Augsburg környékén – tökéletes helyek üdülésre és fürdőzésre is egyaránt

Augsburg környékén a tavak garantált felfrissülést kínálnak, garantálják az üdítő változást a hétköznapok után. Az egyszerű sétától a megnyugtató napfürdőn át el egészen a sportkínálatig, mint például a búvárkodás vagy a strandröplabda – itt minden megtalálható!

Tavaink:

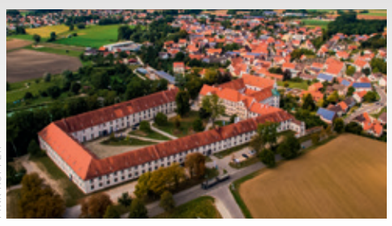
- A Kühlenthal-i fürdőtó
- A Königsbrunn-i Ilsesee fürdőtó
- A Gablingen-i fürdőtó
- A Zusmarshausen-i Rothsee tó

NORBERT BALLEIS

3. A Thierhaupten-i kolostori malommúzeum – kézzel fogható malomipari remekek

A Friedberger Ach mentén működő négy malom közül az egykori működő Thierhaupten malmát 1997-ben kolostori malommúzeummá építették át. A látogatást nem csak a puszta történelmi leírásokért érdemes megtenni, hanem itt aktívan is lehet tevékenykedni. A látogatók maguk süthetnek kenyeret, készíthetnek papírt, illetve állíthatnak elő müzlit, és ezáltal egy életre szóló élménnyel gazdagodhatnak.

A Thierhaupten-i kolostori malommúzeum
Franzengasse 21, 86672 Thierhaupten
www.klostermuehlenmuseum.de

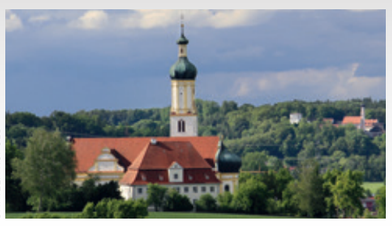


PINK HOPPER

4. A Thierhaupten-i kolostor – kulturális élettel teli örökség

A Thierhaupten-i kolostor a legrégebbi bencés apátságokhoz tartozik. Az eredeti római Szent Péter és Pál templomhoz a belső udvar körül barokk stílusú kolostorépület csatlakozik. A kolostor nemcsak nevezetes látnivaló, hanem koncertek és kiállítások helyszíne is. Advent idején az „Engerlmarkt" sok látogatót vonz a kolostor területére.

Thierhaupten-i kolostor, Klosterberg. 7, 8
86672 Thierhaupten
www.kloster-thierhaupten.de



DANIELA KÖPOLD

5. St. Jakobus Biberbach kegytemplom – A barokk kor ékszere

„Liabs Herrgöttle von Biberbach" néven népszerű a Szent Jakobus kegytemplom leglátogatottabb feszülete. A 17. században épült templom a barokk kor valóságos ékszere. A templomhegyről nemcsak Augsburg gyönyörű tájai láthatóak, hanem a közeli Fugger kastélyra is tökéletes kilátás nyílik.

St. Jakobus katolikus plébánia- és kegytemplom
Am Kirchberg 22, 24, 86485 Biberbach
www.kirche-biberbach.de

CHRISTIAN KÖPOLD

6. Bajorországi Lech-múzeum – A víz jelentőségéről

Víz nélkül nincs élet. A látogatók a bajorországi Lech-múzeumban tudhatnak meg többet a Lech folyó természeti jelentőségről, a régió kulturális, településbeli, szociális és gazdaságtörténeti fejlődésére gyakorolt hatásáról. A történelmi vízerőmű épületében található múzeum látogatását multimédiás eszközök teszik élvezetessé az egész család számára.

Bajorországi Lech-múzeum
Lechwerkstr. 19, 86462 Langweid
www.lechmuseum.de/lechmuseum_startseite

LANDKREIS AUGSBURG

7. Augsburg és környéke – Mindenkinek nyújt valamit!

Ausburg és környéke egész évben vonzza a látogatókat különböző rendezvényeivel. Az évente megrendezésre kerülő futóverseny rendszeresen helyet kap minden futó naptárában. A gépkocsik szerelmesei számára az Oldtimer-Rallye látogatása szinte kötelező. Gyermekeknek és felnőtteknek egyaránt nyújt a Moussong színház szórakoztató bábszínház darabokat.

www.landkreis-augsburg.de

FOTOLIA

8. Fiatalsági központok, házak és összejöveteli helyek – kapcsolattartás fiatalok számára

A fiatalok szabadidejüket társaikkal tölthetik el, és számos tevékenységen vehetnek részt: közösen főzhetnek, koncertre járhatnak, nyaralási programokban vehetnek részt, illetve besegíthetnek a reklámozásba. A pedagógus szakemberekre bízott házak minden fiatalt tárt karokkal várnak és biztos háttért nyújtanak ahol a barátok találkozhatnak. További információt az a3-as képzési portál az Oktatási menüpont alatt.

www.bildungsportal-a3.de
Fiatalsági központok: Bobingen, Diedorf, Gersthofen, Graben, Königsbrunn, Neusäß, Schwabmünchen, Stadtbergen, Untermeitingen, Welden

REBECCA JENKS

9. A Bonstetten-i művészeti ösvény – a művészet találkozása a természettel

A művészetkedvelők számára a Hama Lohrmann által kialakított művészeti ösvényl új állomásokkal

jelentkezik Bonstetten szomszédságában a mulandóság témakörének körüljárásában. A kiindulási pont, az első állomás a helység központjában található, mely egyben határos a Nyugati erdőn át vezető mintegy 6 kilométeres körúttal.

Land-Art-Kunstpfad Bonstetten
Hauptstr. 9 (kiindulási pont), 86486 Bonstetten
www.kunstpfad-bonstetten.de

URSULA PUSCHAK

10. A Bonstetten-i geológiai tanösvény – Staufenberg története

Tudja, miért van oly sok tó az Alpok elővidékén? Nem? Akkor keresse fel a geológiai tanösvényt Bonstettenben! A tanösvény Staufenbergben található és 4,5 km hosszúságú. Hat információs tábla írja le a táj keletkezésének történetét a hideg és meleg időszakokban. A körút Bonstetten központjából indul.

www.bonstetten.de/index.php/geologischer-lehrpfad

ULF WEISSER

11. Gersthofen-i léggömbmúzeum – a repülés interaktív átélése

Egész Németországban egyedi a ballonmúzeum Gersthofen-ben. Víztoronyban és 1200 m² felületen fedezhetik fel a látogatók a léggömbrepülés történetét. Ezen túlmenően, a ballonmúzeum koncerteknek, kiállításoknak és még sok egyéb rendezvénynek ad helyet. Külön attrakció az évente megrendezett ballonmúzeum kupa, melynek elnyerésére bármely gázballon tulajdonos benevezhet.

Ballonmuseum Gersthofen
Bahnhofstr. 10, 86368 Gersthofen
www.ballonmuseum-gersthofen.de

GISELA MAHNKOPF

12. A Horgau-i külső láger – betekintés egy sötétebb világba

Horgau község „pályaudvar" részétől északkeletre 1945-ben a Dachau-i koncentrációs tábor külső lágere állt. Ott gyártottak embertelen körülmények között a rabok alkatrészeket a Me262 repülőhöz. A külső láger maradványait tájékoztató táblákkal látták el és a helyszínen ismét láthatóvá tették a nagyközönség számára.

Horgau, egykori koncentrációs tábor
egyik külső lágere.
Kreisstraße A5 (közúti jelzések megtalálhatók)
86497 Horgau

ANDREAS DECKE

13. A Zusmarshausen-i múzeum – történelemmel telített hely

Előnyös forgalmi helyzete miatt a vásárjoggal rendelkező Zusmarshausen gazdag, de egyben fordulatokban dús múltra tekinthet vissza. A Zusmarshausen-i múzeum e történelem valamennyi vetületének bemutatására szenteli tevékenységét, melyet a művészet és kultúra területén rendszeresen megszervezett események vonzó ajánlatával egészítik ki.

Museum Zusmarshausen, Augsburger Str. 11,
86441 Zusmarshausen
www.zusmarshausen.de/Freizeit-Kultur/Museum.aspx

MARCUS MERK

14. Burgstall Zusameck – ereklyék és újjáépítések időtlen idők napjaiból

Jóval Dinkelscherben központja fölül kiindulva, a látogató Zusameck város ereklyéit fedezheti fel, melyek az 1813. évben megsemmisültek. Csak a kastély kápolnája és néhány falmaradvány maradt meg napjainkig. A főkastély- és a kastélykút alapzatát újjáépítették. A kápolna értékes üvegablakai a Scherer Galériában (Zehenstadel) vannak kiállítva.

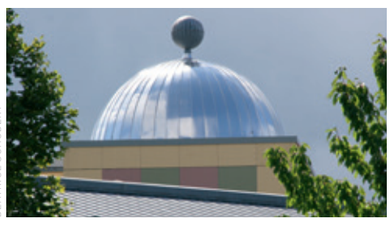
Zusameck- i várrom Schlossberg (a Otto-Schneider-Rundweg-en keresztül), 86424 Dinkelscherben
www.dinkelscherben.info/index.php/freizeit-kultur-tourismus/burg-zusameck

ALFRED LEINFELDER

15. Kerékpárutak Augsburg környékén - Fedezze fel kerékpárral a környéket

Szeretné élvezni a természetet, felfedezni a tájat és friss levegőn mozogni? Mi sem jobb ehhez a kerékpározásnál! Augsburg körzetében erre jól kiépített kerékpárút hálózat áll rendelkezésre. Legyen az családi kiruccanás, mindennapi bringázás vagy csúcsszerű sportteljesítmény – itt mindenki számára van alkalmas kerékpárút. Tehát: Pattanjon bringára és fedezze fel a környéket!

www.landkreis-augsburg.de/service-amt/bauen/bauen-technisch/tiefbau/radwegenetz-nordschwaben



BEATRICE SCHUBERT

16. A Diedorf-i csillagvizsgáló – pillantás a csillagokra

Akár jó az idő, akár nem: Ellátogatni a Diedorfi csillagvizsgálóhoz mindig érdemes! Nem csak naprendszerünk bolygóit lehet látni, hanem távoli galaxisokat és csillagködöket is. Az egyedülálló planetáriumban a látogatók élő előadás során fedezhetik fel a csillagászatot, miközben a csillagos égbolt látványát élvezhetik.

Sternwarte Diedorf
Pestalozzistr. 17a, 86420 Diedorf
www.astronomische-vereinigung-augsburg.de

MARCUS MERK

17. Az Eukitea színházépület – színdarabok, koncertek, műhelymunkák és sok minden más

A szabadtéri Eukitea színházat az 1984. évben Spielwerk névvel alapították. Walkertshofen bevonása után Diedorf városba, 2007-ben a nemzetközi színház megnyílhatott. Máig is a kimagasló saját produkciók mellett vendégszerepléseknek, színházi műhelymunkáknak, koncerteknek és felolvasásoknak ad helyet minden korosztály számára.

Eukitea – Internationales Theaterhaus
Lindenstr. 18 b, 86420 Diedorf
www.eukitea.de

STADT STADTBERGEN

18. Kulturális és természetbarát élményösvény Deuringer Heide-ben – szórakoztató természet és rejtély

Sokoldalú rejtélyoldó és tájékoztató útvonal ismerteti szórakoztató és tanulságos módon Deuringer Heide növény- és állatvilágát. A körút tíz különféle állomást érint, melyeket akár önállóan, akár vezetővel lehet megismerni, felfedezni.

Kulturális és természetbarát élményösvény
Deuringer Heide-ben
Kapellenstraße (500 méterre a helyiségből való kilépéstől)
86391 Stadtbergen (Deuringen)
http://www.eva-augsburg.de/?mp=lehrpfade

PATRICK RÖSYK

19. Bismarck torony, Steppach – panoráma kilátás Augsburg városára

Egyedülálló egész Svábföldön a Bismarck torony Neusäss város Steppach nevű részében. A 20 méter magas tornyot az első német kancellár, Fürst Otto von Bismarck (1815 – 1898) tiszteletére építették. A magaslaton található torony kilátó gyanánt grandiózus kitekintést nyújt Augsburg városára. Nyáron egész nap látogatható.

Bismarckturm Steppach
Bismarckstraße, 86356 Neusäß

GISELA MAHNKOPF

20. Burgwalden – hely, amelynek történelme van

A 12. században alapították, és a falunak az idők folyamán több tulajdonosa volt, többek között a Fugger család is. A helység központi építménye templom, akasztófa és víztorony volt, ami összeomlása után a kastély tavába „merült". Ma a sütőházban található kiállítás mutatja be a helység történelmét. Egy hangulatos erdészház várja itt az elidőzni kívánókat.

A Burgwalden-i történelmi galéria
Engelshofer Str. 1, 86399 Bobingen
www.stadt-bobingen.de/Burgwalden.o712.html

MARCUS MERK

21. Természeti park ház és évelő növények háza – az évelő növények első kézből történő tapasztalata

Augsburg természetvédelmi parkja közepén – a Nyugati erdőségben a látogató az ember és természet kapcsolatáról tájékozódhat. Két beszélő fa kíséri végig a kiállítást és emeli élmény rangjára a látogatást fiatal és idős számára egyaránt. A Staudenhaus-i földművesmúzeumban a látogató a 20. század eleji lakosok szegényes életkörülményeivel ismerkedhet meg.

A Staudenhaus-i természetvédelmi park ház és
földművesmúzeum
Oberschönenfeld 5, 86459 Gessertshausen

EUGEN SCHITZ

22. Az Oberschönenfeld-i kolostor – Fedezze fel és merüljön el a történelemben

Az egyik leggyakrabban felkeresett kirándulási célpont Augsburgban az Oberschönenfeld-i kolostor. A kulturális látnivalókon, például a Staudenhaus-i kolostortemplomon, a népművészeti múzeumon és a földművesmúzeumon kívül, huzamosabb tartózkodásra a múzeumkert, játszótér és sörkert hívogat. A karácsonyt megelőző időszakban a létesítmény karácsonyi vásárnak nyújt helyet.

Az Oberschönenfeld-i ciszterciek rendje és
az Oberschönenfeld-i sváb népművészeti múzeum
Oberschönenfeld 1, 86459 Gessertshausen
https://abteioberschoenenfeld.de

MARCUS MERK

23. A Fischach-i zsidó temető – Egy zsidó közösség nyomában

A 65 zsidó lakos Fischach-ból történő erőszakos kitoloncolásával 1942. április, illetve augusztus havában a 16. századig visszamenő történelmű ottani zsidó közösség megszűnt. Ma még több mint 400 sírhant tanúskodik a zsidó temetőben Kohlberg-ben a zsidók múltjáról a mai városközösségben. A temető idegenvezető kíséretével a nyilvánosság részére nyitva áll, az idegenvezetést rendszerint az önkormányzat és a ReAL West nyújtja.

A Fischach-i zsidó temető
Kohlbergstraße, 86850 Fischach

MONIKA LUTZENBERGER

24. A Stauden-i meditációs útvonal – idő nyugalomra és elmélkedésre

Gyönyörű táj, nyugalom, idő saját magunk számára – ezt nyújtja a meditációs útvonal Augsburg természetvédelmi parkjában – a Nyugati erdőségben. A pihenés új állomásokat jelent meditációs gyakorlatokkal a legváltozatosabb vallások szerint. Az útvonal áthalad Fischach, Langenneufnach, Walkertshofen, Mittelneufnach helységeken, el egészen Unterallgäu járáskerületig. Gyalogosan vagy kerékpárral: A kikapcsolódás garantált!

Staudenlandhalle Fischach
Schmutterweg 4, 86850 Fischach

CORINNA CAMMERER

25. Iskola-, textil- és háztartási múzeum Bobingen-ben – betekintés a múltba

A volt leányiskola tetőterében van berendezve az iskolamúzeum, valamint a 2002. évben nyílt textil- és háztartási múzeum Bobingen városában. Régi iskolapadok, tankönyvek és iskolaharang emlékeztetnek a régmúlt iskolai napokra. Az 1930-as évek konyhája nyújt betekintést az akkori idők mindennapjaiba.

Iskola-, textil- és háztartási múzeum
Bobingen, Pestalozzistraße 1, 86399 Bobingen
www.landkreis-augsburg.de/leben-im-landkreis/urlaub-freizeit-kultur/kultur-und-heimatpflege/museen/museen-bobingen

RAMONA FRODL

26. Mercateum és Infopavillon „955" – betekintés régmúlt időkbe

„Indiából és a világ minden tájáról" – ez az állandó kiállítás címe a távoli és vízi kereskedelemről. A múzeum a világon létező legnagyobb bejárható földgömbben van kialakítva. Burkolata az 1529. évből származó térképet mutat. Akit a kereskedelmi viszonylatok történelme nem annyira érdekel, megtekintheti az Infopavillon „955" kiállítást, hogy a Lechfeld-i csatáról tájékozódjon.

Mercateum és Infopavillon „955"
Alter Postweg 1, 86343 Königsbrunn
www.koenigsbrunn.de/kultur/museen/mercateum
www.koenigsbrunn.de/kultur/museen/955

STADT KÖNIGSBRUNN

27. A Königsbrunn-i római fürdő – több mint 2.000 évvel korábbi maradvány

Königsbrunn városi temetőjének környékén számos épületmaradvány utal arra, hogy nyilvános fürdő létesítmény működött ott a rómaiak idejében. A fürdők az általános higiéniai normáknak megfeleltek, a Königsbrunn-i létesítmény műszaki felépítése azonban kiemelkedő. Számos információs tábla van a térségben és nyújt beható információt.

Római fürdő, Wertachstraße (városi temető),
86343 Königsbrunn
www.koenigsbrunn.de/kultur/sehenswertes/roemerbad

STADT SCHWABMÜNCHEN

28. A Schwabmünchen-i múzeum és galéria – informatív és szórakoztató

A művészeti és kultúrtörténeti múzeumot 1913-ban alapították, az egyik egykori iskolaépületben. Napjainkban rendezvények és kiállítások élénk helyszíne: művészi kiállításoktól színdarabokig, zenével és konyhaművészettel támogatott felolvasásokig, beszámolóktól múzeumi ünnepekig ad helyet eseményeknek. Megéri egy pillantást vetnie a programokra!

Schwabmünchen város múzeuma és galériája
Holzheystr. 12, 86830 Schwabmünchen
www.schwabmuenchen.de/museum-und-galerie

SEBASTIAN LOCHBRONNER

29. Singoldsand Fesztivál – A különleges esemény

A Schwabmünchen-i Singoldsand Fesztivál minden év augusztusában számos látogatót vonz a maga egyedi, élő zenéből, művészetekből, természeti látványosságokból és családias hangulatból összeálló páratlan jellegével. A névadó Singold folyóhoz közvetlenül kötődő popkultúra fesztivál ínyencségekkel, tánccal és szórakoztatással kecsegtet. A „Singoldsandkasten-nap" a gyerekek és családok számára létrehozott programmal várja a látogatókat.

www.singoldsand-festival.de

GISELA MAHNKOPF

30. Haldenburg-i magyarok kalandozása korabeli erődítmény – menedékhely a háborús időkben

Mintegy 800 méterre a Schwabegg-től, délnyugati irányban helyezkedik el a korai középkori magyar betörések elleni védelmet szolgáló Haldenburg. A bástyát a helyi népesség védelmére építették ki háborús összetűzések esetére, a már letelepedett magyarokkal szemben (a magyar kalandozások idejében). Máig jól megőrzött állapotban vannak az olyan védőfalak, mint a „Reitergassen" vagy az erős „Ungarnwälle".

Haldenburg, Schlossbergstr. 53
86830 Schwabmünchen (Schwabegg)
www.schwabegg.de